

**MALTA**

**ATT Nru. XVII ta' I-1980**

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kap. 13.**

**ACT No. XVII of 1980**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT further to amend the Code of Police Laws, Cap. 13.**

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG  
President

30 ta' Mejju, 1980

### ATT Nru. XVII ta' l-1980

*ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kap. 13.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

**1.** Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1980 li jemenda l-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-liġi prinċipali".

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 188 tal-liġi prinċipali.

**2.** Minflok l-artikolu 188 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"Liċenza tal-kaċċa.

188. (1) L-użu ta' xkubetti u armi oħra tan-nar għall-kaċċa hu permess iżda biss kif provdut fid-disposizzjonijiet li ġejjin ta' din it-Taqsima.

(2) Ebda persuna ma għandha ddr għall-kaċċa b'xi xkubetta jew arma oħra tan-nar mingħajr liċenza valida mill-Pulizija.

(3) Liċenza maħruġa taħt is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma tkunx valida:

(a) dwar kull kaċċa, f'kull hin bejn sagħtejn wara nżul ix-xemx ta' jum u sagħtejn qabel tluġħ ix-xemx tal-jum ta' wara;

(b) dwar fniek selvaġġi, f'kull zmien bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Mejju ta' kull sena;

(ċ) dwar aġġsafar, f'kull zmien bejn it-22 ta' Mejju u l-31 ta' Awissu ta' kull sena, u

(d) matul dawk il-perijodi l-oħra li jiġu speċifikati fil-liċenza."

3. Fl-artikolu 190 tal-liġi prinċipali minflok il-kliem “bejn it-tluġh u l-inżul tax-xemx” għandhom jidhlu l-kliem “bejn sagħtejn qabel tluġh ix-xemx u sagħtejn wara nżul ix-xemx”.

Emenda ta' l-artikolu 190 tal-liġi prinċipali.

4. Minflok l-artikolu 194 tal-liġi prinċipali għandu jidhlo l-artikolu gdid li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 194 tal-liġi prinċipali.

“194. Ebda persuna li tkun qed iddur għall-kaċċa ma għandha tispara arma tan-nar —

(1) minn fuq il-baħar, sa tliet kilometri 'l bogħod minn xi xtajta;

(2) sa mitejn metru minn kull post abitat jew ħamsin metru minn xi triq li tkun użata jew li tkun tista' tintuża minn xi vettura bil-mutur, barra minn sqaq jew trejqa minuri fil-kampanja li l-għan ewlieni tagħha jkun biex twassal għall-egħlieqi.”.

5. Minnufih wara l-artikolu 194 tal-liġi prinċipali għandhom jiż- diedu l-artikoli godda li ġejjin:

Żieda ta' artikoli godda 194A u 194B mal-liġi prinċipali.

“Liċenza ta' l-ibbalzmar.

“194A. (1) Ebda persuna ma tista' tagħmilha ta' *taxi-dermist* mingħajr liċenza tal-Pulizija.

(2) Liċenza mogħtija taħt is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tista' tkun suġġetta għal dawk il-kondizzjonijiet li l-Pulizija jidhrilha xierqa, u kull detentur ta' liċenza li jikser xi waħda minn dawk il-kondizzjonijiet jitqies li qed jagħmilha ta' *taxidermist* mingħajr liċenza.

(3) Kull persuna misjuba ħatja ta' krudeltà ma' l-annimali skond xi liġi, ma tkunx tista' tikseb liċenza taħt dan l-artikolu għal perijodu ta' ħames snin.

Liċenza ta' *bird-ringer*.

194B. (1) Ebda persuna ma tista' tagħmilha ta' *bird-ringer* mingħajr liċenza tal-Pulizija.

(2) Liċenza mogħtija taħt is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tista' tkun suġġetta għal dawk il-kondizzjonijiet li l-Pulizija jidhrilha xierqa, u kull detentur ta' liċenza li jikser xi waħda minn dawk il-kondizzjonijiet jitqies li qed jagħmilha ta' *bird-ringer* mingħajr liċenza.”.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 393 tas-26 ta' Mejju, 1980.

C. AGIUS  
Speaker

C. MIFSUD  
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG  
President

30th May, 1980

**ACT No. XVII of 1980**

*AN ACT further to amend the Code of Police Laws, Cap. 13.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Code of Police Laws (Amendment) Act, 1980, and shall be read and construed as one with the Code of Police Laws, hereinafter referred to as “the principal law”.

Substitution of section 188 of the principal law.

2. For section 188 of the principal law there shall be substituted the following:

“Sporting licence. 188. (1) The use of guns and other firearms for sporting purposes is permitted but only as provided in the following provisions of this Part.

(2) No person shall use any gun or other firearm for the purpose of searching for, pursuing or killing game without a valid licence from the Police.

(3) A licence issued under subsection (1) of this section shall not be valid:

(a) in respect of any game, at any time between two hours after sunset of any one day and two hours before sunrise of the next following day;

(b) in respect of wild rabbits, at any time between the 1st day of January and the 31st day of May of any year;

(c) in respect of birds, at any time between the 22nd day of May and the 31st day of August of any year, and

(d) during such other period as may be specified in the licence.”.

3. In section 190 of the principal law for the words "between sunrise and sunset" there shall be substituted the words "between two hours before sunrise and two hours after sunset".

Amendment of section 190 of the principal law.

4. For section 194 of the principal law there shall be substituted the following new section:

Substitution of section 194 of the principal law.

"194. No person in search for or in pursuit of game shall discharge a firearm —

(1) while afloat, within three kilometres from any shore;

(2) within two hundred metres of any inhabited area or fifty metres of any street or road which is or may be used by any motor vehicle, other than a country lane or minor road which is intended principally for use as access to fields."

5. Immediately after section 194 of the principal law there shall be added the following new sections:

Addition of new sections 194A and 194B to the principal law.

"Taxidermy licence. 194A. (1) No person shall act as a taxidermist without a licence from the Police.

(2) A licence granted under subsection (1) of this section may contain such conditions as the Police may deem appropriate, and any licensee who acts in contravention of any of those conditions shall be deemed to be acting without a licence.

(3) Any person convicted of cruelty to animals under any law, shall be disqualified from obtaining a licence under this section for a period of five years.

Bird-ringing licence. 194B. (1) No person shall act as bird-ringer without a licence from the Police.

(2) A licence granted under subsection (1) of this section may contain such conditions as the Police may deem appropriate and any licensee who acts in contravention of any of those conditions shall be deemed to be acting without a licence."

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 393 of the 26th May, 1980.

C. AGIUS  
*Speaker*

C. MIFSUD  
*Clerk to the House of Representatives*